

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА
заседания диссертационного совета
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,
на соискание ученой степени кандидата наук Д 212.301.03
в удаленном интерактивном режиме

№ 26 от 06 сентября 2022 года

Состав диссертационного совета утвержден в количестве 20 человек. Присутствовали на заседании 14 человек, в том числе принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 2 человека – Давлетбаева Д.Н., Кудрявцева Р.А. (явочный лист прилагается).

Председатель диссертационного совета – доктор филологических наук, профессор Родионов Виталий Григорьевич.

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

1. Родионов Виталий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
2. Иванова Алена Михайловна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
3. Софронова Ирина Владимировна	кандидат филологических наук, доцент	10.01.02
4. Борисова Людмила Валентиновна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
5. Губанов Алексей Рафаилович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
6. Давлетбаева Диана Няилевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
7. Иванов Владимир Александрович	доктор педагогических наук, профессор	10.02.20
8. Исаев Юрий Николаевич	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
9. Корнилов Геннадий Емельянович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
10. Кудрявцева Раисия Алексеевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
11. Мышкина Альбина Федоровна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
12. Сарбаш Людмила Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
13. Семенова Галина Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
14. Яковлева Галина Григорьевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20

Официальные оппоненты по диссертации:

1) доктор филологических наук, доцент, Сулейманова Альмира Камиловна, заведующий кафедрой русского языка и литературы федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский государственный нефтяной технический университет»;

2) кандидат филологических наук, Лемская Валерия Михайловна, доцент кафедры перевода и переводоведения, федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Томский государственный педагогический университет».

Ведущая организация:

государственное научное бюджетное учреждение при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории имени В.М. Васильева», г. Йошкар-Ола.

СЛУШАЛИ:

О защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание Шешкиной Татьяны Фоминичны на тему «Славянские лексические параллели в этимологическом словаре немецкого языка».

ПОСТАНОВИЛИ:

Присудить Шешкиной Татьяне Фоминичне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Результаты голосования: «за» – 14, «против» – нет, «воздержалось» – нет.

Председатель диссертационного совета Д 212.301.03
доктор филологических наук, профессор

В.Г. Родионов

Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03
кандидат филологических наук, доцент

И.В. Софронова

Верно:

*Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03
06.09.2022 г.*

И.В. Софронова

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.301.03,
созданного на базе федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»
Министерства науки и высшего образования Российской Федерации по
диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 06 сентября 2022 г. № 26

О присуждении Шешкиной Татьяне Фоминичне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Славянские лексические параллели в этимологическом словаре немецкого языка» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 04 июля 2022 г. (протокол заседания № 20) диссертационным советом Д 212.301.03, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 428015, г. Чебоксары, Московский пр., д. 15, утвержденным приказом Минобрнауки России № 105/нк от 11 апреля 2012 г.

Соискатель Шешкина Татьяна Фоминична, «05» июня 1981 года рождения.

В 2003 году соискатель окончила Пятигорский государственный лингвистический университет. С 2019 года по настоящее время обучается в аспирантуре ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» по направлению подготовки 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение», направленность (профиль) подготовки 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое историческое и сопоставительное языкознание, работает в должности преподавателя кафедры теории и методики преподавания филологических дисциплин филиала государственного

бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Ставропольский государственный педагогический институт» в г. Ессентуки.

Диссертация выполнена на кафедре русского языка и литературы федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – Корнилов Геннадий Емельянович, доктор филологических наук, профессор, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова», кафедра русского языка и литературы, заведующий кафедрой.

Официальные оппоненты:

Сулейманова Альмира Камиловна, доктор филологических наук, доцент, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уфимский государственный нефтяной технический университет», кафедра русского языка и литературы, заведующий кафедрой;

Лемская Валерия Михайловна, кандидат филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Томский государственный педагогический университет», кафедра перевода и переводоведения, доцент

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – государственное бюджетное научное учреждение при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева», г. Йошкар-Ола, в своем положительном отзыве, подписанном Ипаковой Мариной Тимерьяновной, кандидатом филологических наук, ведущим научным сотрудником направления лингвистики, указала, что диссертация соответствует требованиям Положения о присуждении ученых степеней, ее автор, Шешкина Татьяна Фоминична, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 13 опубликованных работ по теме диссертации, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 5 работ. Общий объем научных работ – 6,68 п.л. (авторские – 6,68 п.л.). Наиболее значительные работы, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России: 1) Шешкина, Т.Ф. Немецкий орнитоним *Aar* «орел» и его славянские параллели в сравнительно-историческом освещении / Т.Ф. Шешкина // Вестник Марийского государственного университета. – 2020. – Т. 14. – № 2(38). – С. 244-249 (0,74 п.л.); 2) Шешкина, Т.Ф. Германо-славянские параллели семантического поля «Домашний скот» в немецких лексикографических источниках / Т.Ф. Шешкина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 6. – С. 303-307 (0,73 п.л.); 3) Шешкина, Т.Ф. Германо-славянские параллели дихотомии «рождаться – умирать» в немецком и русском языках: этимология, диахрония, современное состояние / Т.Ф. Шешкина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 12. – С. 283-286 (0,63 п.л.); 4) Шешкина, Т.Ф. Германо-славянские лексические параллели модально-ментальной сферы «können – знать» в сравнительно-историческом освещении / Т.Ф. Шешкина // Вестник Марийского государственного университета. – 2021. – Т. 15. – № 2(42). – С. 244-250 (0,83 п.л.); 5) Шешкина, Т.Ф. Славянские лексические параллели немецкого соматизма *Zunge* «язык» в сравнительно-историческом освещении / Т.Ф. Шешкина // Вестник Марийского государственного университета. – 2022. – Т. 16. – № 1(45). – С. 121-127 (0,88 п.л.).

В диссертационной работе Т.Ф. Шешкиной отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных ею работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы, в которых указан ряд замечаний, вопросов и пожеланий:

в отзыве ведущей организации: 1) следовало активнее применять дословный перевод на русский язык приведенных немецких фразеологических единиц; 2) больше привлечь примеров антропонимов из немецкого и / или германского языковых полей; 3) не всегда приводится временной период,

которым датируются первые письменно зафиксированные упоминания славянских лексических параллелей; 4) в § 3.2 (с. 176-188) не приведены примеры немецкой фразеологии; 5) имеются опечатки технического характера;

в отзыве официального оппонента А.К. Сулеймановой: 1) присутствует ли хронологическая дифференциация славяно-германских лексических параллелей с точки зрения их первого письменного упоминания? 2) почему план содержания представленных лексических параллелей в славянских и германских языках не всегда совпадает? 3) что послужило основным критерием для выбора именно таких лексико-семантических полей? 4) хотелось бы увеличить число примеров из других славянских языков, кроме русского;

в отзыве официального оппонента В.М. Лемской: 1) что послужило критерием выбора «Этимологического словаря немецкого языка» Ф. Клуге и «Этимологического словаря немецкого языка» группы лингвистов АН ГДР под руководством В. Пфайфера в качестве источников поиска славянских параллелей немецких этимологий (с. 33)? Совпадают ли зафиксированные в них данные по славянским лексическим параллелям? 2) в чем заключается важность приложения семантической реконструкции лексических параллелей в этимологических изысканиях? Что подразумевается под термином «параллель» – когнат, омоним, либо другое понятие? 3) возможно ли сближение лексем «вено» и «венки»; 4) следовало привлечь больше примеров из исторических словарей немецкого и др. славянских языков; исследуемый материал, его переводы и параллели можно было представить схематично в виде таблицы в качестве приложения; во введении более четко прописать методику проведения анализа славяно-германских параллелей, критерии рассмотрения единиц одних и исключения из анализа других лексико-семантических полей (групп); обратить внимание на потенциал использования результатов работы в методическом аспекте; к материалам исследования добавить статистические сведения о рассмотренных единицах; можно было укрупнить положения, выносимые на защиту: объединить положения 2 и 3, 4 и 5, т.к. они являются отражением аспектов одних и тех же критериев анализа, положение 6 излагает ожидаемое

утверждение и может быть опущено; можно было графически выделять каждую новую единицу анализа: предлоги *auf* (с. 164), *unter* (с. 168); союз *weder* (с. 172) и т.д.

в отзывах на автореферат:

кандидат филологических наук, доцент кафедры филологических дисциплин АНО ВО «Московский гуманитарный университет» Л.Е. Леонтьева спрашивает: как проявляют себя исследуемые лексические параллели *Bär – медведь* в ракурсе топонимики?

доктор филологических наук, профессор кафедры языкознания, русской филологии, литературного и журналистского мастерства ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет» В.И. Шульженко интересуется: на что опирался автор, причисляя рассмотренные пары к лексическим параллелям?

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого» П.Г. Асташкина задает вопрос: почему для анализа в 3 главе отобраны именно такие примеры славянских лексических параллелей немецких этимологий служебных слов и немецких аффиксов? Интересно было бы узнать мнение автора о репрезентативности данных примеров; рекомендует указать, что послужило критерием для выбора именно данных четырёх лексико-семантических полей;

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева» Ю.Н. Антонова интересуется: на чем основано распределение эмпирического материала исследования по лексико-семантическим полям и группам?

кандидат филологических наук, научный сотрудник секции словарей филологического направления БНУ ЧР «Чувашский государственный институт гуманитарных наук» Министерства образования и молодежной политики ЧР И.П. Семенова; кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Пятигорского института (филиала) ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет» Н.В. Лукова; доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры журналистики, рекламы и

связей с общественностью ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» И.А. Казанцева представили отзывы без замечаний.

Во всех отзывах отмечены актуальность темы исследования, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, достоверность полученных результатов, основанных на подробном анализе лексикографических источников и литературы, сделан вывод о том, что диссертант Шешкина Татьяна Фоминична заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается авторитетностью их исследований в области сравнительно-исторического и сопоставительного языкознания, этимологии, лексикологии, лексикографии, ономастики, диалектологии и близостью их научных интересов к проблематике диссертации Т.Ф. Шешкиной.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований: **разработана** методика полиаспектного анализа славянских лексических параллелей немецких слов и словообразовательных элементов, зафиксированных в этимологических словарях немецкого языка; **предложены** принципы диахронического сопоставления славяно-германских лексических параллелей с привлечением фонетических, морфологических и семантических данных, приложением результатов исследований ведущих языковедов в ракурсе ономастики, фразеологии, диалектологии; **доказана** перспективность применения полученных результатов в практике дальнейшей работы по составлению русскоязычных этимологических словарей германских языков, в частности немецкого; **введен** в научный оборот индекс славяно-германских лексических параллелей по их присутствию в этимологическом словаре немецкого языка.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что: **доказаны** положения, вносящие значимый вклад в выяснение и уточнение объема славянского вклада в решение этимологических проблем германистики;

применительно к проблематике работы **использован** комплекс сравнительно-исторического, сопоставительного, интерпретационного, описательного и статистического методов, методов сплошной выборки и этимологического анализа; **изложены** положения, характеризующие глубину реконструкции архетипа исследуемых лексических параллелей, пути возможных языковых заимствований; **раскрыты** универсальные и уникальные фонетические, морфологические и семантические трансформации славяно-германских соответствий в исторической перспективе; **изучен** значительный по объему, ранее не исследованный лексический материал немецких этимологических словарей; **проведена модернизация** ранее применяемых подходов к исследованию роли славянских лексических параллелей в деле реконструкции немецких этимологий.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что: разработанные положения и выводы диссертационной работы **внедрены** в учебный процесс ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н.Ульянова» и филиала ГБОУ ВО «Ставропольский государственный педагогический институт» в г. Ессентуки; **определены** перспективы практического использования результатов исследования в ракурсе этимологической лексикографии; **создана** обширная база славянских лексических параллелей немецких слов и словообразовательных элементов, которая может быть реализована в работах по славянской этимологии; **представлены** предложения по исследованию славянских лексических параллелей немецких этимологий.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что: **теория** опирается на апробированную теоретико-методологическую базу корифеев зарубежной и отечественной филологии, а также современных лингвистов, занимающихся проблемами славянской и германской этимологии; **идея базируется** на обобщении и осмыслении работ ведущих зарубежных и отечественных языковедов в области сравнительно-исторического языкознания, систематизации и анализе лексического материала, отобранного автором из этимологических словарей немецкого языка; помимо узко этимологических,

использованы сравнения авторских данных и данных по этимологии рассмотренных языков, полученных предшественниками; **установлено** качественное и количественное совпадение авторских результатов с результатами фундаментальных работ по этимологии, фразеологии, ономастике, диалектологии; **использованы** современные методики сравнительно-сопоставительных исследований языковых систем дальнеродственных языков на материале славянских лексических параллелей немецких этимологий.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в работе на всех ее этапах: в отборе, анализе и систематизации материала, разработке комплекса методов исследования, построении логической структуры работы, апробации результатов на конференциях, публикации 13 научных работ.

В ходе защиты не было высказано критических замечаний. Соискатель Т.Ф. Шешкина подробно ответила на задаваемые ей в ходе заседания вопросы.

На заседании в удаленном интерактивном режиме 06 сентября 2022 года диссертационный совет принял решение за решение научной задачи, имеющей значение для развития сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания, присудить Шешкиной Татьяне Фоминичне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного электронного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек (из них принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 2 человека), из них 9 докторов наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – 0, воздержались – 0.

Председатель

диссертационного совета

Родионов Виталий Григорьевич

Ученый секретарь

диссертационного совета

Софронова Ирина Владимировна

06 сентября 2022 г.